

# BEREGI ÚJSÁG

társadalmi, vármegyei és közgazdasági érdeklődésű hetilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
ENGEL JENŐ könyvkereskedésében.

Felelős szerkesztő: Szerkesztő:  
Dr. Bálint Jenő Rácz Lajos  
Kiadja a szerkesztőség.

Előfizetési ár:  
Egész évre 8 kor. Községek részére 5 kor. Egyes szám ára 20 f.  
Hirdetési díjak: megállapodás szerint.

Hirdetések kizárólagos felvétele milliméter ár-  
szabás szerint Leopold Gyula Vidéki Lapok Központi Hirdetés Osztályában Budapest VII. ker., Erzsébet-körút 41. szám.

## Az ujév küszöbén.

A szárnyaló és soha fel nem tartóztatható idővel tehát keléptünk újból egy új esztendőbe.

Hátunk mögött ködképekké válik a múlt, míg előttünk — bár szinte csupa ködkép, mert hiszen ki látna beléje — mégis csupa reménység a jövő; a jövő, melyet mindenkor szebbnek, varázosabbnak és boldogabbnak szeretjük elképzelni és várni is egyaránt.

Mert hiszen a múlt az rendszert a feledésé, bujával, bánatával és örömeivel is együttesen, de a bár kétes jövő, az meg mindenkor a reménységeknek fényes, csillogó világa szokott lenni.

Telve vágyakkal és óhajtasokkal; hittel és be nem teljesült reménységekkel.

És ki tehet róla, hogy bármennyire, ezerszeresen is sivár a jelen, mégis az emberi lélek mindig jobbultást váró s meg nem tagadható eme ösztönével most is csak a „Boldog új esztendő“ örökös kívánságával és arra való vágyódásával köszöntöttük egymást ennek az újabb esztendőnek — hajnalhasadásán.

A múlt időnek nincs feltámadása, az az eltemetett évszázad, évtized, az az eltemetett év nem tér újra vissza.

Ugy elgondolkozunk, úgy elmerengünk itt e sötét sir fölött.

Van okunk az elmerengésre, van okunk óh van, visszagondolni az eltöltött évre.

Maga ez az óra, maga ez a perc ünnepélyes komolysága, önként szólít fel, hogy számot vetve magunkkal, számot vetve a lehanyatló év átelt napjaival, gondolkozzunk komolyan, keressük a múltban a jövőt, s igyekezzünk — amennyire hatalmunkban áll, — amabból vonni következtetést emerre, amabból alkotni meg emezt, s üres ábrándozás, ingatag kártyavárak építése helyett, minél realisabb alap teremtésére irányítani törekvésünket; ez, csak ez legyen mindig ama sulypont, ama gócpont, mely felé minden igyekezetünk, munkálkodásunk gravitáljon.

Merengő lelkünk szárnyakat ölt magára, visszamegyünk, visszazállunk gondolatban az elmúlt napokra; majd a jövő homályába téved tekintetünk, s a végtelen űrbe, majd ide, majd oda ragad a képzelet, ezt tudni szeretnénk

s fájdalom annál inkább, mert amazt vizont feledni örökre.

Szomorú, bánatos érzések fognak el bennünket: mennyi füstbe ment remény, mennyi betöltetlen vágy.

Mivel vagyunk ma gazdagabbak? Keserű csalódások, keserű tapasztalatokkal.

Nem kell szoros hozzáférhetetlenül negatív álláspontot foglalnunk el a dolgok s egyes felmerülő tünetek megfigyelése, megítélése körül; nem kell anathémát kiálltanunk, minden legkisebb ferdcsegre, egyszóval nem kell kétségbeesett pessimistáknak lennünk, hogy akarva, nem akarva, végre is bevalljuk ez igazat. Tisztán áll, kell hogy tisztán álljon az ma előttünk.

Be kell ismernünk, hogy romlott a kor, romlott a társadalom; jent és alatt, a fénytől ragyogó termekben ép úgy, mint a szálfafedeleles kunyhókban, romlás, rothadás mindenütt, bűn, véték, nyomor, kendőzött, vagy kendőzetlen gazság, szenny, piszok, igazi Dante pokol.

Nem tulozunk, nem szinezünk tulzott színekkel. De ha ámitani, csalni akarjuk magunkat, be kell vallanunk nyiltan, őszintén, hogy odáig jutottunk sok dologban, ahol legalább a jelenre nézve, — nagyképűsködés nélkül, csak azt mondhatjuk, a nagy olasz költő szavaival: „lasciate ogni speranza.“

Gyökeres, mélyreható reorganizációra van nekünk égető szükségünk úgy politikai, mint szociális tekintetben.

A toldozás, földözés, kimélve simogatás, röviden: a keztyűs kéz politikája nem lehet többé a mi politikánk; a baj sokkal mélyebb, szükségünk lehet drasztikusabb szerekre.

Azonban félre e sötét képekkel; minek rajzolgatnánk tovább, a szó úgy sem használ, tettek kellene ma, tettek kellene itt, nem üres frázisok. Borítsunk fátyolt a múltakra, tekintsünk előre.

Hit, bizalom, remény emelje lelkünket; tekintsünk hittal, bizalommal, reménnyel ama még ismeretlen, csendes vidék felé, melyhez további utunk vezet; hagyjuk itt a múltak sötét temetőjét, néma halottait e temetőnek; lépünk be bátran, csüggedetlen, hű és bizva ama titokteljes, de élő új világba, melynek a ködből lassan-lassan kibontakozó, kiemelkedő határkövén, a sokat, mindent magába foglaló feliratot pillantjuk meg a felkelő hajnal első sugarainál: 1907-dik év.

Új világba léptünk hát, — ismét-  
teljük, — ismeretlen új világba.

Kezdeté, folyama, vége, még eddig mély titok előttünk, sejteni vagyunk képesek egyedül, sejteni mintegy a multból a jövőt, midőn akaratlanul is visszatekintünk amarra; — csapongó képzeletünk hozza eléink a képek egész sorozatát, hogy áttekintsük mégegyszer, mint megannyi feltetsző ködfátyolképeket.

Az ujév küszöbén nem zárhatjuk be ez alkalmi sorokkal, mint ama forró kívánsággal, hogy kölcsönös megértéssel munkáljunk a haza és szűkebb körük, városunk és vármegyénk népének jólétéért.

Bodlog ujévet.

## A „M A V“

Ugyanakkor a mikor a színészeti ügyeket egy Tausky-kocsi a belügyminisztériumból átviszi a vallás és közoktatásügyi minisztériumba, egy füst alatt még lehetne ilyen költözések végezni. A kereskedelmi minisztériumból el kellene vinni a kereskedelmi ügyeket valahová máshová, mert olyan süket fülekkel egyik minisztérium sem hallgatná a kereskedők panaszait mint ez. Hogy milyen kiszámíthatatlan károkat okozott és okoz ma is a waggon hiány azt már nem kell fejtegetni. azt már mindenki ismeri, kevés ember van ki ezen már ne mérgeződött volna. Egyedül a kereskedelmi minisztérium az, ahol megelégedtek annyival, hogy kijelentették miszerint a szenny kormány követte el ezen merényletet közgazdaságunk ellen. Annak orvoslása úgy látszik még eszökbe sem jutott, mert a helyzet még rosszabbult. Nem-e az lett volna kötelességük, — hogy attól a társulattól, a mely waggonjainkat kölcsön vette — azokat bármily áron vissza váltsák? De nem! az állam spórol a polgárai bőrén. Az állam gazdagszik, a kereskedők tönkre mennek. Rossz gazdálkodás ez!

Az a Tausky kocsi aztán még el vihetné a vasuti igazgatóságtól az összes vasutat érdeklő ügyeket is, vagy pedig nyugalomba költöztethetné Ludvig urat, mert az öreg bácsiknak már nyugalom kell.

Hogy a waggon hiány ily óriási mérvet öltött, azt nagyrészt a rendtelenség okozta. Ha a forgalomban levő waggonokat az állomásokon egyenletesen osztották volna el, úgy seholsem torlódott volna össze annyira az el nem szállított áru mint nálunk is történt de mig egyik állomáson volt

főlöleges waggon is, sőt a nagyobb állomásokon, javító helyeken még heverő kocsik is, addig más állomások így pld. a beregszászi hetenként alig kapott egy pár kocsit. A központ pedig mindezt tétlenül nézte és nézi is, ha pedig már karba tett kezeiket szétvették, hogy dolgozzanak, hogy a helyzeten javítsanak, abban nincs áldás.

Mert olyan rendeleteket, olyan intézkedéseket adtak ki, hogy még inkább megbénították vele a forgalmat. Így pld. már nemcsak hogy nem szállítanak el árut, de nem is vesznek fel semmit. Ezen rendeletet azzal indokolják, hogy nincs hely. Azt azonban elhalgatják, hogy ezen helyhiány igen sok helyen az igazgatóság gondatlansága jobban mondva kapzsisága folytán okoztatott.

Nálunk is kiadták bérbe az állomás egy raktárát és azon csekély bér miatt, a vidékről hozott teherrakományokat vissza kell vinni. A kár persze sokszorosan felülhaladja azon bérösszeget amit a vasut kap, de ezen kár nem számít, mert ezt a polgárság érzi! Miért nem állítanak erélyes embert a vasutak élére? Ludvig ur ugyanis a régi idők embere, sóhajtván gondol a kimúlt kormányokra, a szenny kormány alatti viselkedésével nem igen büszkélkedhetik; miért nem vonul hát nyugodalomba.

A fenti bajok mind a nemtörődomségtől mérgesedtek el. Azok gyógyításához új ember szükséges.

A személy forgalmunk is megvan bénítva, a két legpraktikusabb vonatjáratunkat beszüntették rég s bár ez ellen már az O M K E felemelte óvó szavát eljárásukat azzal indokolták, hogy nem, fizetődik ki. Hát miért kezeli az állam a vasutakat? Nem e azért, hogy a polgárság érdekeit is szolgálja, nem-e azért, hogy olyan vonatjáratokat is fenntartson, melyek nem fizetődnek ugyan ki, de hasznosak. Tőlünk egy Pestről érkező és egy Pestről menő éjjeli vonatot vettek

el. Bátyutól megvan ez a vonatjárat, de nem tudunk odáig eljutni. Pestről is Bátyuig el tudunk jutni, de ott vége a vilagnak, haza jönni nem lehet.

Ilyenformán szolgálja az állam azon célt, mely kötelességévé lett a vasutak államivá tételével: az egyes vidékre érdekeit? Ugy kár volt a vállalkozóktól ezt a kenyeret elvenni s az államkincstárba aprítani.

## Közügyek

### — A dolhai vasut. —

Beregvármegye törvényhatósági közgyűlésén folyó hó 5-én Bartha Ödön országgyűlési képviselő abbéli aggodalmának adott kifejezést, hogy a dolhai vasut vállalkozója, a magyar helyi érdekű vasutak részvénytársasága a változott politikai, de különösen a lényegesen rosszabbodott pénzügyi constalációk következtében eddigi ajánlatát nem fogja fentarthatni A vasutat a felajánlott feltételek mellett nem fogja építeni.

A vállalkozó megkötése és a vasutnak eddigi feltételek mellett való építésének biztosítása végett indítványozta, hogy a főispán egy népes küldöttség élén járjon el a miniszteriumban az iránt, hogy a vállalkozó az építési kaució letételére hívassék fel. Mert az ajánlat a kaució letételével, illetőleg a letételre való felhívással a kormány részéről el van fogadva.

Patay András főispán a miniszteriumban ily irányban el is járt, s a folyó hó 13-án tartott közigazgatási bizottsági gyűlésen bejelentette, hogy a miniszter a vállalkozót kaució letételére felhívta.

Az ügynek ebben a stádiumában mindnyájan meg voltak róla győződve, hogy végre-valahára megvalósul a dolhai vasut.

Sajnos, de a vasut ügye még mindig nem befejezett dolog, mert úgy értesülünk, hogy a vállalkozó az építési kauciót letette ugyan, de csak feltételeken.

A vasutat úgy hajlandó építeni, ha az általa beadott javaslat egyes pontjai módosítatnak, még pedig oly módon, hogy a vasutat a magyar államvasutak kezeljék az önköltség 50%-ért, hogy a postakezelésért a felajánlott 8000 korona helyett 2500 koronát fizessen, hogy a vasut építéséhez szükséges sineket és egyéb vasalkatrészeket az állami vasgyárak adják tíz évi visszafizetés mellett az eddigi ajánlathoz képest olcsóbb áron hogy a közzégek által felajánlott hozzájárulást a miniszter hagyja jóvá. Ezek a lényegesebb újabb kívánalmak.

Szóval a vasut ügye megint bonyolódik.

A törvényhatóság feladata az lenne tehát most, hogy a vállalkozót rábírja, hogy nem teljesíthető kívánalmaitól álljon el, a kormányt pedig arra, hogy a vállalkozó méltányos kívánalmait teljesítse.

Ugy értesülünk, hogy a nehézségek nem legyőzhetetlenek, s hogy a kormány és a vállalkozó cég között a tárgyalások folyamatban vannak.

Ugy tudjuk, hogy ezt a munkát a dolhai vasutnak eddig első bajnoka Bartha Ödön országgyűlési képviselő irányítja, s tekintve azt a nagy energiát, melylyel a vármegye érdekeit érintő kérdésekben magát exponálni szokta, bizton hisszük, hogy ha nehezen is, de mégis meg lesz a dolhai vasut.

### Villanyvilágítás.

Beregszász város képviselőtestületének a villanyvilágítás ügyében kiküldött ötös bizottsága szemben Jendrásik Kornél szabadalmi bíró a város által megbízott szakértő véleményével — ki a Siemens-Schubert gyár ajánlatát tartotta legelőnyösebbnek — a Ganzgyár ajánlatát fogadta el s a szerződés eikésztésével a tisztügyészt bízta meg.

A bizottság a villanyvilágítás ügyében dönteni hivatott január hó első felében megtartandó közgyűlésének ezt az ajánlatot fogja elfogadásra ajánlani, s tekintettel arra, hogy ezen javaslatot a bizottság, a városi tanács és ezenkívül még más számos nyilvános és titkos pártfogók is támogatni fogják, bizonyosra vehető, hogy a közgyűlés óriási többséggel fogja elfogadni.

Persze tisztelt polgártárs ezek után Ön azt hiszi, hogy azósszel Ön már villanyfény mellett fogja olvasni a B-regi Ujságnak a menyei világosságot dicsérő cikkei. Oh nem t. polgártárs. Az ósszel még éppen oly sötétben fog tévelyegni, mint most, mert a közgyűlésnek határozatát a másik kilenc pályázó egytől-egyig meg fogja felebbezni a törvényhatósághoz, s onnan a miniszterhez És igazságuk is lesz.

Mert hiszen arról a szabadalmi bíróról, akinek a véleményét a város kikérte, de nem fogadta el, aki egész életét ily kérdések tanulmányozásával töltötte, feltételezhető, hogy csak többet ért a villanyvilágítás kérdéséhez, mint ez az ad hoc összeállított ötös bizottság.

De eltekintve a Siemens-Schubert cég egész indokolt felebbezésétől, a Székely és Neutra cég is egész méltán fog felebbezni, mert úgy tudjuk, hogy az ósszes ajánlattevők közül egyedüli, aki a saját pénzéből akar építeni és nem kíván községi kötvényeket.

Ennek az ajánlatnak részletes tartalmát nem ismerjük, annyit azonban tudunk, hogy ez a cég nem a város, hanem a saját pénzét akarja belevetni a villanytelepbe, ennél tehát a város nem reszkirozna semmit.

## „BEREGI UJSÁG” TÁRCÁJA.

### Szilveszteri mulatságok

\*

#### Tarka szinpad.

Megelőzve a hivatalos farsangot, szilveszter este bevonult Beregszászba Karneval herceg teljes udvari diszszel és elfoglalva trónusát kijelentette, hogy ha így haladunk, a beregszászi báli szezon szépnek és a mi a fő: kellemesnek ígérkezik. Az idén nálunk úgy reméljük az eddigieknél dicsőségesebb uralkodás vár Karneválra, aki a jókedv és vidámság forró vérű fejedelme.

A régi nagy bálók helyébe a kedélyesebb, fesztelenebb táncmulatságok léptek. Az újítást mindenütt szívesen fogadták. A kaszinó termei megteltek néző és táncoló közönséggel. Az ilyen tánc előtti műkedvelői előadásokat én a mamák türelem díjának nézem s régebben a rendezők elég ügyetlenek voltak erre nem gondolni. Így a haragos mamák is mosolyogni kénytelenek, kibékülnek a világrenddel és a kényelmetlen báli ruhával; téma lévén, összeülnek, beszélgetnek, nem ügyelnek annyira a bosztonzó lányokra, nem kutatják haragos tekintettel, hogy az a fiatalember, ki most táncol vele, pártiképes-e, szóval van téma s ez mind a fiatalberek haszna.

A mamák most különösen meglehettek

elégedve, mert a „Tarka szinpad” szereplői oly kifogástalanul valósággal művészi módon állották meg helyöket, hogy főlöleges őket dicsérni.

A ki jelen nem volt ezen kedélyes estélyen, az csak sajnálhatja, annak hiába írják le, hogy Ihrvig Vilmos ur milyen művésziessen fuvolázott. Hiába mondanánk, hogy Deogárió Kornél kisasszony milyen kedves, milyen eredeti módon adta elő a monológját s hogy a Szabó Mariska kisasszony valósággal meghódította coupléival a közönséget, háromszor is meg kellett azt ismételní s hogy a taps nem akart szünni egyik szám után sem. Mindezt hiába tennők, mert azt látni és élvezni kellett.

Ha pedig azoknak akarnók a szereplőkédicsérni a kik jelen voltak, úgy bizonyára szigorúsággal vádolnának bennünket, mert ugyan melyik néző elégszik meg annyival, hogy Láncki Géza ur mesésen adta elő „az ifju agglégény panaszai” című monológot s hogy eredetiségével kitünő alakításával magával ragadta a közönséget. Vagy hogy Janka Sándor ur oly kitünően énekelt, a hangja olyan szép, olyan kellemes volt, hogy a közönség alig akarta leengedni az emelvényről.

Hát ahoz mit szólna valamelyik jelen volt, ha az est fénypontjáról Holczer József ur és kedves neje által előadott monológról csak annyit írnek, hogy jobban nem is sikerülhetett, hogy a szereplő kedves házaspárt ünnepeiték, kényezteték, hogy kitünő előadásuk elbájolt mindenkit.

Hát még az első ujság milyen derűltséget keltett, milyen frenetikus taps követte; mennyire ügyes és szellemes volt.

Ennyivel tudom senki senki sem érné be a jelen voltak közül. Oldalakat várnak a szereplőkről erről a kitünően sikerült, úgy részleteiben, mint kerek egészében tökéletes estről. De annyi helyünk nincs, nem dicsérhetünk tehát senkit. Dicséri az est önmagát.

Az előadást a késő éjjeli órákig tartó tánc követte.

Az előadás után sokan elmentek ugyan, de a mulatókat ez nem befolyásolta. Dévaj jókedv töltötte be a termet sok zilált repdeső hajfonatos kedves fejecske álmodozik még most is a jó kellemes éjszakáról.

A rendezőséget igen nagy dicséret illeti, amennyiben mindent elkövettek, semmi fáradságot nem kíméltek, hogy a mulatságot siker koronázza.

#### Thea-estély.

Az izraelita nőegylet által rendezett szilveszteri mulatság fényesen sikerült. Nem is is lehet az másként, mert ott, ahol Katz Bertalanné elnöklete alatt a rendezést Balkányi Gyuláné és Keszler Elekne urhölgyek végzik, a siker holt biztosra vehető. Igazán bámulatos ezen urhölgyek önzetlen fáradozása, körültekintő buzgalomuk és mindenre kiterjedő figyelmük. Csak igazán nemes lelkek tudnak a jótékonyág érdekében oly magasra emelkedni, hogy az elismerés csak gyengén fej-

Ha tehát az összes pályázók ennek az egynek kivételével, mind a város pénzén akarnak építeni, hogy tudta a bölcs bizottság ennek a cégnek az ajánlatát a többivel közönség szempontjából összehasonlítani, hogy tudta annak értékét pénzben megállapítani, hogy mennyit ér a városnak az, hogy nem kell a százazrekre menő közlekedési kötvényeket kiadni, szóval, hogy anyagi kár semmi körülmények között nem érheti.

Korántsem akarjuk ezzel azt mondani, hogy a város a concessiót a Székely és Neutra cégnek adja, hanem csak fel akartuk hívni a közönség figyelmét arra, hogy van olyan mód is, hogy a város újabb százazrekre menő terhek elvállalása nélkül, minden risicó nélkül juthat hozzá a villanytelephez.

Mit csinál a bölcs bizottság, ha Ganz, aki ma elsőrangú cég, 20 vagy 25 év múlva megbukik, a városnak pedig a nyakába marad a kiadott rengeteg közlekedési kötvény amortizálásának kötelezettsége.

A mi véleményünk az, hogy ha van olyan ajánlat, mely a város minden megtérülése nélkül hajlandó a villanyművet felépíteni, azt figyelmen kívül hagyni nem szabad. Hívja fel a város az összes ajánlattevőket, hogy hajlandók-e a saját pénzükből építeni, és ha igen, mennyiért? Akkor tisztán fognak látni, akkor nem fogjuk egymást matematikai játékokkal bolondítani, akkor nem lesz szükség országos tekintélyű szakértőre, akinek szakvéleményét aztán a laikus bizottság negligálja, akkor aztán minden ember tudni fogja, hogy mit kap s hogy mit ad a vállalkozó.

Ha pedig a bizottság a concessiót okvetlenül Ganznak akarja adni, akkor kár össze hívogatni már két esztendő óta a vállalkozókat, és kár nekik felesleges költséget és fáradságot okozni. Csak a polgárság szemfényvesztésére szolgálhat az ilyen versenyajánlatosdi játék.

Mondja ki a bizottság, hogy nekünk az az érdekünk, hogy Ganz kapja meg a concessiót, és vége lesz annak a játéknak amit a polgársággal üznek.

## Műkedvelői előadás.

Végre oly hosszú idő elmúltával egy műkedvelői színelőadás! Még pedig a javából való! A szereplők régi ismerőseink, kipróbált gárda. Általában a beregszászi műkedvelők oly ügyesek, hogy ma-holnap megszobb vidékeken is jó hire támad. Az eddig megtartott műkedvelői előadások tanubizonyosságot szolgáltatottak annak a szükségletnek, melyet e téten mindez ideig nélkülöztünk és melyek hiányát ezentúl minél gyakrabban betölteni kell.

heti ki azt, mit ezen urhölgyek megérdemelnek. Mint a vezérkar szemük mindenütt, majd itt, majd ott látni őket.

A különben rideg csizmadiaszint annyi leleményességgel és eleganciával rendezték, hogy már belépéskor az otthonosság melege fogadta a közönséget. No meg a terített asztalok, a választékosan elhelyezett különféle sütek, sütemények, gyümölcsök a legkényesebb igényeket is kielégítette.

Most mindezekhez képzeljünk oda egy sereg úde leányarcot a jótékony szolgálatában, kik készségesen szolgálták ki az étkezőket.

Az öreg bácsikat egy észbontó mosolyal, a fiatalságot két ragyogó szemsugárral, vagy egy megengedett bizalmasabb megszólítással a jótékony hűbéresei közé sorozták.

Említsünk e neveket? Igen, megemlítjük őket névszerint és pedig: Braunstein Terus, Balkányi Renée, Fejér Iduska (Tákos), Fuchs Ilonka (Csaroda), Keszler Ilona, Prerau Rózsika, Rosenbaum Edit, Rosenbaum Mariska sűrűtek-forogtak az ételek és italok kiszolgálásánál. „Aufschreiben“ nem létezett, páratlan erélyvel vasalták be előlegesen a különben mérsékelt árat.

A pénzügyminiszter bizonyosan fájó szível nézte volna Weisz Etel és Schönberger

Annyifelé fordíthatjuk a befolyó jövedelmet, hogy örülhetünk, ha legalább egy, vagy két célra juttathatunk belőle. Főképpen, mert télviz idején, amikor annyi szegény nélkülözi a jól fűtött szobát és a meleg téli ruhát, na meg a jóllakott gyomrot. Csak hálával gondolhatnak a segélyben részesülendők a szereplőkre, akik csupán a nemes intenciótól vezettetve vállalkoztak a nyomor és keserűség enyhítésére.

És ámbár a közönség szépen megtöltötte a „házat“, a pántolás nem mondható a legfényesebbnek. Sokkal, nagyon sokkal több érdeklődést tanúsított volna a publikum. Ha már a célt nem is tekintve, érdemes lett volna azért eljönni, hogy végig élvezzék a jótékony jégében összeállt társaság kitünően sikerült színelőadását.

A beregszászi ifjúsági egyesület f, hó 26-án tartotta meg a Royal szálló nagytermében táncal egybekötött műkedvelői előadását.

Színre került ez alkalommal Bencsik Árpád „Nézd meg az anyját . . . c. 3 felvonásos vigjátéka. Közismert és népszerű darab, rövid vázlatban lássuk a meséjét is:

Viskyné és leánya Edit (Kozma Margit) és Téssy Tamás (Paksy Kálmán) unokaöccse (Salamon Aladár) szeretik egymást. Balatonfüreden ismerkedtek meg, s ez ismeretségből csakhamar szerelem keletkezett. Lajos meg is igéri szerelme tárgyának, hogy nemsokára tiszteletét fogja náluk tenni. Azonban Edit anyja Leontin (Szabó Mariska) egy a leányánál lévő arcképen ráismer Lajosra, mint aki egy bécsi időzése alkalmából minduntalan kellemetlenkedett s mindenáron ismeretséget óhajtott vele kötni, hallani sem akar a Lajos látogatásáról, sőt kalandját el is mondja férjének Visky Albertnek (Csatary Károly) aki mindennek dacára is kijelenti, hogy szívesen hozzáadná a leányát Lajoshoz, hisz félmillióval bír. De az anya már azért sem akar erről hallani, mert neki már van választottja a leánya számára. Szeredy Alfréd (Balogh Imre) személyében, aki pedig Izát (Szabó Anna) szereti.

Végre megérkezik a két Téssy háztűznézőbe. Az öreg azt tartja, előbb nézd meg az anyját és csak azután vedd el a lányát. Tehát nem is kéri meg azonnal Editet, hanem tanulmányozási határidőt szab ki, s csak azután jön a leánykérés.

Herminát. Ha nehi ilyen trafikosa volnának, bátran meg lehetne kétszerannyi tarackágyut szavazni.

Hol leányok vannak, virág ne legyen? hát volt biz ez is. Klein Ilonka (Ardó) és Schönberg Mariska (Nyiregyháza) árusították. Amint a frak, vagy szmoking a láthatáron feltűnt, már a gomblyukban díszlett a rózsák, vagy szegfű, és a zsebben nyugodtan szenderegő koronák fészkelődni kezdtek, mondván gazdájuknak „divorion“.

Kötelességet mulasztanánk el, ha meg nem emlitenők dr. Balkányi Aurélné, Méhes Samuné, Markovits Józsefné, Hausman Áronné Kroó Izsóné és Lipner Adolfné urhölgyeket, kik az étel és ital felett örködték, és a közönség igényeinek minél hamarabb leendő kielégítését éber figyelemmel kísérték.

Végül felsoroljuk Rooz Sándorné urhölgyet és Kroó Izsó urat, kik a belépti pénztárt kezelték és szíves fáradozásukkal előmozdították a jótékony célt, melynek eredménye 630 korona volt.

A jókedv általános volt, táncoltak reggelig és mindenki igazán jól mulatott.



4 párt áll egymással szemben. Viskyné, akinek Szeredy a választottja; Visky és a leánya, akik ifjabb Téssyt akarják, és az Iza anyja Homokiné (Ferenczy Mariska) aki szintén Lajost szeretné a leánya számára és Szédy, aki Izát szeretné viszont. Homokiné, hogy az öreg Téssyt behálózza — kiismerve természetét — kitünő gazdasszonynak adja ki magát, s ezzel tényleg a maga részére hódítja az öreget. Viszont Viskyné — hogy elidegenítse magától az öreget, puccdámának csap fel, dőzsöl, táncol egész este s az öreggel pezsgőzik.

Ezek után az id. Téssy kitagadással fenyegeti öccsét, ha Editet és nem Izát fogja elvenni. Ezt megtudva Visky, a félmillió nélkül ő sem akarja a leányát hozzáadni. Előzőleg azonban az anyja egy elvesztett fogadás miatt nem bánja, ha Lajos veszi el a leányát. Csalódott ugyanis Szeredyben, akit egyedüli tisztességes fiatr embernek tartott, de miután ez félreértésből kifolyólag neki szerelmet vallott, elveszti bizalmát. Végre is a fiatalok egymáséi lesznek, miután az öreg Téssy a háttérben hallgatódzva kiismeri a Homokiné csalfaságát. Téssy Lajos elveszi Editet és Szeredy Homoky Izával lesz boldog.

A darab cselekménye vig, sőt bohózat-szerűen epizódokkal van tarkítva. De nem abból a vérbeli vigjátékokból való, ahol a szerep maga neveteti meg a közönséget. Itt a szerepet tudni is kell eljátszani, mert csak így van meg a kellő hatása.

Ennek a tudatnak nagyszerűen felelt meg valamennyi szereplő, de különösen Kozma Margit k. a. emelkedett a helyzet magaslatára. Csupa hévvel es temperamentummal látta el szerepét és oly kitünően alakította, hogy némely jelenete frenetikus tapsra ragadtatta a közönséget. Edit szerepét oly eleven-séggel és természetességgel adta, hogy egy valódi naivának is becsületére vált volna. Csodálkozunk, hogy eddig nem találkoztunk vele a műkedvelők színpadán. Reméljük azonban, hogy ezentúl gyakrabban lesz hozzá szerencsénk.

A címszerepet Szabó Mariska kreálta. A nyáron már volt alkalmunk színpadi képességeit felismerni, ezuttal ügyes játéka csak megerősítette kifejezett véleményünket. Sok tapsban és kihívásban volt neki is része.

A férfiak közül főszerephez jutott Paksy Kálmán ur. Már megjelenésekor feltűnt természetes maszkirozása, amely általános tetszést vívott ki, s amely mindinkább fokozódott kifejezett teljes játéka s alakítása folyamán.

Szívesen láttuk viszont Salamon Aladár urat. Ezuttal már meglátszott, hogy nem először mozog színpadon. A kínálkozó mulatós helyzeteket s jeleneteket bőven kiaknáztatta s nagyrészt jutott neki is a közönség elismeréséből.

A dicsőség babérja kijutott még Szabó Anna k. a.-nak, Ferenczy Mariska k. a.-nak, Csatary Károly urnak (szintén régi ismerősünk a színpadról), továbbá Balogh Imre s Kormos Ernő uraknak. A legnagyobb palma azonban az agilis és buzgó főrendező Törös Sándor áll. el. isk. igazgató urat illeti, aki semmi fáradságot nem kimélve látta el nehéz feladatát.

A nézőtér azonnal megtelt s így jut valamiképpen a szegényeknek is s a Rákóczi-szobor alapnak is.

Előadás után táncra perdült a fiatalság s tartott egész a hajnali órákig.

Serény Farkas.

**Előfizetési felhívás.**

Nem kiabáljuk, nem doboljuk ki, hogy ezt meg ezt akarjuk, ezt meg ezt fogjuk tenni. A megkezdett uton haladni a főcélunk. Jelszavunk a polgárok érdekének megvédése. — K. olvasóinknak boldog újévet kívánva kérjük az újbóli előfizetésre.

**A BEREGI UJSÁG**

egész évre	8 korona
fél évre	4 „
negyed évre	2 „

**VEGYES HIREK.**

— **Lapunk ezután nem csütörtökön hanem minden szerdán jelenik meg.**

— **Halálozások.** Zichy Jenő gróf karácsony éjjelén, idegen földön, Mórban meghalt. Hetvenöt éves korában két napi betegkedés után szélütés ölte meg ezt az excentrikus, tehetséges és szimpatikus máguszt. Zichy Jenő gróf bejáratos volt a német császárnak, az orosz cár udvarához, vadászpajtása volt József főhercegnek és Milán királynak — Hegedűs Sándor volt kereskedelemügyi miniszter múlt hó 28-án reggel tíz órakor hosszú betegsége után meghalt. Állapota már napok óta válságos volt a kapott agyvérzés következtében, amely a katasztrófát is előidézte. Az elhunyt a közéletben nagyon szerteágazó tevékenységet lejtett ki. A legszerényebb sorsból emelkedett magas rangra, jelentős gazdagságba. A megboldogult a szabadelvű éra kitartó oszlopa volt és példátlan munkaszeretettel e kor szak tipikus tényezői között is jelentős helyet vívott ki magának. Nagystílusú egyéni ségének nem volt mondható, de kitartó szorgalma diadalmasan vitte őt előre a tekintélyes gazdagság felé. A halál közvetlen oka szív-szélhűdés volt.

— **Uj anyakönyvesek.** A belügyminiszter a galambosi anyakönyvi kerületbe Simon Ferenc segédjegyzőt anyakönyves helyettesé, a nagyberegibe Seeberg Artur körjegyzőt anyakönyvesse nevezte ki.

— **A gk egyházmegyéből.** A püspök a munkácsi gk. parochiára dr. Hadzsega Gyulát s. lelkésznek, Rakovszky Gyula földinket pedig a nyírmadai gk. egyházközségbe lelkésznek nevezte ki.

— **Leikészválasztás.** A tiszaszalkai ev. ref. egyház lelkészévé közfelkiáltással Nagy Lajos belényessonkolyi ev. ref. lelkész választott meg.

— **Pénztárnokválasztás.** A tiszaujai népbank részvénytársaság az intézet pénztárosává Kőncs Sándort választotta meg.

— **Esküvő.** Kőlcsei Kende Péter ifj. cs. és kir. tartalékos tüzérhadnagy, Szatmárvármegye aljegyzője múlt szombaton vezette oltárhoz cserneki és tsrkeői Dessewffy Jolant.

— **Eljegyzés.** Kovarcz Lajos vasuti pénztárnok Ohatpusztakócsról eljegyezte özv. Jászay Lászlóné urnő bájos és kedves leányát: Zizikét Vásárosnaményban.

— **El nem fogadott elnökség.** Legutóbb megírtuk, hogy a munkácsi izr. hitközség Weisz Bernatot választotta meg elnökévé. Nevezett az elnöki állást nem fogadta el.

— **Kamarai választások.** A debreceni kereskedelmi és iparkamara tagjainak 5 éves mandátuma lejárt. A kamara hivatala most küldte szét a törvényhatóságokhoz a választók listáját, melyek alapján a választások kiiratni fognak.

— **Választás.** Munkács város ügyészevé a hétfőn megtartott választás alkalmával dr. Kiss Lipót 30 szavazatával szem-

ben 65 szóval dr. Méray Adám ügyvéd választott meg.

— **Tanítói gyűlés.** A beregvárnegyvei általános tanítói fizetések tárgyában e hó 29-én (szombaton) délelőtt Munkácson gyűlést tartott.

— **Házasság.** Szilágycsehi Csehi Ernő a „Haladás” könyvnyomdának üzletvezető társa folyó hó 27-én esküdött örök hűséget Récekeresztúron özv. baranyai Baranyai Ferencné szül. Bagossi Fodor Ottilia urnő leányának Annuskának.

— **Meghívó.** A beregszászi ev. ref. egyház 1907. évi január hó 6-án az Oroszlán szálloda nagytermében, az újonnan öntendő harang javára, jótékony célú zártkörű táncmuatást rendez. Belépti díj személyenként 1 K 60 f. Kezdeté este 8 órakor. Felülfizetések a jótékony célra köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

— **Uradalmi vadászatok.** A múlt héten tartott vadászaton vasárnap a góndmezőterebesi erdőben 29 nyul, 1 róka, kedden Viznicén 5 nyul, 5 róka, csütörtökön a Zsarnyóban 12 nyul, 4 róka, pénteken a Tupcsán, Szentmiklós mellett 15 nyul, 4 róka került terítékre.

— **Korcsolyázók közgyűlése.** A beregszászi korcsolyázó egyesület a múlt vasárnap tartotta rendes évi közgyűlését a tagok élénk érdeklődése mellett. Elhatározta a közgyűlés, hogy az ez évi idény alatt a pálya és a melegedőház rendes fentartása mellett több érdekes jégünnepélyt egy korcsolyaversenyt és egy nagyobb szabású korcsolyabált rendez.

— **Iparhatósági megbízottak.** A munkácsi ipartestület folyó hó 20-án Taub Gyula városi tanácsos elnöke alatt megválasztotta az 1907. évre az iparhatósági megbízottakat s megállapította azok munkakörét.

— **Megfellebbezett választás.** Köz tudomásu dolog, hogy a múlt hó végén tartott munkácsi képviselőválasztások megsemmisítése iránt a város választópolgárainak igen tekintélyes száma kérelemmel járult az igazoló választmányhoz. A megsemmisítést igen súlyos vádak és szabálytalanságok alapján kéri kimondani. Az igazoló választmány a múlt héten csütörtök óta a panaszosok által bejelentett tanukat hallgatta ki. A tanuk kihallgatását csak e héten folytatják s csak most fogják az ítéletet kimondani.

— **Eltűnt joghallgató.** Szentimrey József sárospataki joghallgató, Szentimrey József derceni ref. lelkész fia eltűnt. A szerencsétlen apa a napilapok útján keresteti egyetlen gyermekét.

— **Lelecek karácsonyfája.** A munkácsi gyermekmenhely beregszászi telepén elhelyezett s dr. Csánszky Béla, városi t. orvos felügyelete alatt levő 101 lelec előtt sokáig emlékezetes lesz december hó 22-ike; Csánszky Béláné urnő több nemesszivű hölgy közreműködésével ugyanis d. u. diszes karácsonyfát állított fel a városháza dísztermében e szerencsétlenek részére, hogy ezeknek is legyen némi részük abban az általános örömben, mely a karácsony ünnepek alatt a gyermekek szívét áthatni szokta. A fényárban uszó diszes karácsonyfa köré sereglett gyermekek öröme leírhatatlan, s mindnyájan kivétel nélkül részestültek ajándékban. A szétosztást Csánszky Béla igazi anyai szeretettel teljesítette. E karácsonyfához adományokkal a következők járultak: Beregszász város 20 kor., dr. Csánszky Béláné 10 kor., Közgazdasági Bank, Gazdasági Bank, Hitelintézet, Központi takarékpénztár, Kereskedelmi bank dr. Bálint Jenő, id. Lónyay Sándor, Kállay Leopoldné, Bárcay Gábor, Bárcay Sándor, Bekny Gyula 5—5 kor. Jobszty Gyula 4 kor. Gáthy Zsigmond, Reichard Jenő, Fedák Sári, Kaczér Vilmos, Meisels Lajos, Horváth József, Dercsényi Ferencz, Fehér mérnök a Ganz társulat, Varga Lőrincz 2—2 kor,

Dr. Fedák István, Péchy Tamásné, Vekerdy Pálné, Berner Lőrincz, Meisels Herman, Auer Károly, Bárczay Ferenc, Kossuth László, ifj. Hevessy László, Dercsényi Miklós 1—1 kor. Ezenkívül Engel és Farkas papirkereskedők írószereket, Csicseri O. Mihály és Fodor Albert kereskedők csemegét adományoztak.

— **A Royal szálloda át lett adva** a forgalomnak Végre valahára megérte Beregszász is, hogy a várost látogató idegenek tisztességes lakást kaphatnak s a legkényesebb követeléseik is kielégítést nyerhetnek úgy a kényelem, mint a jó konyha tekintetében. A szobák, az étterem és kávéház berendezései olyanok, hogy Pesten is megállnák a helyüket, minden tekintetben a legmodernebb. A kiszolgálás is elsőrendű.

— **Adomány.** Saphier Jakab Veje és Fia munkácsi tekintélyes kereskedők a beállott zord idők alkalmával 24 pár téli harisnyát és 12 pár téli keztűt küldtek, az izr. nőegyesület elnökének azon kéréssel, hogy azt a szegények közt ossza ki. E példás és nemes cselekedet utánzókra akadhatnak.

— **Beregmegyei gazdasági egyesület** munkácsi bizottsága Czerner Nándor e.alelnök elnöklésével ülést tartott. Elhatározta a bizottság, hogy f. hó 11-én pénteken d. e. 10 órakor Beregszászban, a vármegye gazdasági közönségének bevonásával, a gazdaságsadalom közös érdekeinek szervezése céljából gazdasági értekezletet tart.

— **Köszönet nyilvánítás.** Almássy Sándor ur 10 koronát adott át nekem abból a célból, hogy azon 10 városi szegénynek egyenként egy koronáért kenyert vásároljak s karácsonyra adjak át. A nemes szívű adakozónak ez uton fejezem ki köszönetemet. Beregszász, 1906. dec. 31. Gáthy Zsigmond polgármester.

— **Az ungvári szinkör.** Az ungvári szinkör építésére kiirt pályázatra egyetlen vállalkozó jelentkezett: Hámos és Szuchanek építészek, akik a szinkört 60 000 koronáért felépíteni és berendezni vállalkoznak. A villanyvilágítási berendezés külön 2500 koronába kerül.

— **Nyilvános nyugtázás.** A beregszászi ifjusági egyesület 1906. évi december 30-án választmányi ülést tartott és abban megvizsgálta a működvelői előadás alkalmával befolyt jövedelmet és kiadást. Az összes bevétel volt 295 K 50 f., a kiadás volt 250 K 12 f., pénztári maradvány volt 45 38 f. Jegyét megváltotta: Krutsány Ákos 2 K-val. Felülfizettek: Dudits Endre, Moskoviss József, Péknik Lajos 2—2 K., Lichtenstein P., Sipos Endre, Ducsa István, Péchy Aladár 1—1 K. A választmányi ülés határozata alapján a Rákóczi szoborra 10 koronát a szegény tanulók részére 15 koronát és az egyet szükségleteinek részben való fedezésére 20 K 38 fillért fordít az egyesület a tiszta jövedelemből. A szegény tanulók részére felajánlt csekély összeget egyelőre az ifjusági pénztárba helyezi el. Mindazok, akik megjelenésükkel az ifjusági egyesület mulatságának a sikerét biztosították, valamint a jegyét megváltó és felülfizetők fogadják az ifjusági egyesület nevében hálás köszönetünk nyilvánítását. Beregszász, 1906. évi december 30. Törös Sándor ifj. egyes. elnök; Lichtenstein Adolf e. pénztáros; Blumberger Ignác e. jegyző.

— **Működvelői előadás.** A munkácsi Rákóczi-liget létesítésének költségeire készülő működvelői előadást január első napjainak valamelyikén fogják megtartani.

— **Ritka vadászászmány.** A múlt héten a szovvai uradalmi erdőgazdonság területén két darab hiuzt lőttek.

— **Színészlet.** Micsey társulata az eddigi hírek szerint január 2-án kezd meg munkácson előadásait.

**Sirolin**

Ennek az érvényes és a testület, megadott a közhatal, váladhat, újul tisztán.

**Tüdöbetegek, hurutok, számkökögés, skrofulozis, influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mindogy értékes utazásokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

**„Roche”**

Ennek orvos rendelésre a gyógyszerárban. — Am üvegben 4—6 koron.

— **Házasság.** Halász I. Béla munkácsi áll. el. isk. tanító és Benedek Kornélia klacsanói áll. el. isk. tanítónő f. hó 18-án tartották meg egybekelésüket.

— **Adakozás az Árpád szoborra.** Az Árpádszoborra újabban a Beregmunkácsi Takarékpénztár 50 kororát adományozott. Az eddigi gyűjtés főösszege 15.688 korona 53 fillér.

— **A Szanatórium-Egyesület megalakulása.** Az Orsz. Szanatórium-Egyesület munkácsi fiókja kedden, folyó hó 18-án tartotta alakuló kögyülését a városháza nagytermében. Özv. Buzáth Károlyné vázolta röviden azon okokat, melyek őt a tagok gyűjtésére és összehívására indították s miután a szíves megjelenést megköszönte, Cseh Lejos korelnök vezetése alatt áttértek a gyűlés tulajdonképeni tárgyára: a tisztviselői kar megválasztására. A tagokat mind közfelkiáltással választották. Elnök özv. Buzáth Károlyné lett.

— **Szabad lyceum.** Arponyi Albert gróf v. és k. miniszter ismeretes körrendeletének hatása alatt a munkácsi főgymn. tanári kara nemes buzgalommal elhatározta, hogy közönség számára a különböző tudományágak köréből szabad előadásokat fog tartani. Erre vonatkozó készségét a tantestületnek számos tagja már ki is jelentette.

— **Munkács telefon ügye.** Az 1907: évben Munkács ismét nem kapta meg a távbeszélő hálózatot. Erre vonatkozólag Schossberger Béla a kereskedelmi kör elnöke a kassai posta- és távirada igazgatóságtól alábbi átiratot kapta: „Hivatkozva a f. évi aug. hó 29 kelt értesítemre közlöm, hogy a munkácsi városi távbeszélő hálózat építése az 1907. évről el lett hálászva, mivel ennek költsége az 1907. évi költségvetés keretébe nem volt beilleszthető.”

— **A vonatok világitása.** A magyar államvasutak vonatain a jövő esztendőől kezdve a személyszállító kocsikat gáz-izzó fényvel fogják világitani és kétkaru villamos csillárokat fognak alkalmazni, hogy az utazók túlhelyzetben is jól lássanak. A külföldre járó kocsikat külön villamfejlesztő dinamogépekkel is föl fogják szerelni.

— **A „Munkács”-ot elkobozták.** A múlt vasárnap szokatlan incidens zavarta meg a Munkács szerkesztőségét, Rendőri és csendőri karhatalom vonult be a nyomdába s a még ki nem hordott négy példányt — rendőrkapitányi utasításra — elkobozta. Ugyanez történt néhány vendéglői példánnyal is. Okot az elkobzásra a „6 nap alatt Amerikába” kezdetű hirdetésny szolgálta, a mely hirdetésny különben egyik-másik vidéki, sőt fővárosi lapban is rendszeresen megjelenik. A laptulajdonos feljelentette a hatósági közegeket.

— **A munkácsi muzeum-egyesület megalakulása** a tagok tömeges jelentkezése által már is biztosítottak tekinthető.

— **Új találmány.** Ifj. Mermelstein Herman, a Blau testvérek cég raktárnoka, egy zsákolót talált fel, mely nagy jövőre van hivatva. A zsákoló teljesen fölöslegessé teszi a termények zsákbaszedésénél az emberi munkát, úgy, hogy évente nagyobb raktárakban tekintélyes összegek takaríthatók meg az új találmánnyal. A helybeli közraktárban már kísérleteznek vele.

— **A vöröskereszt egyesület** munkácsi fiókja múlt vasárnap tartotta évi közgyűlését dr. Nuszer Lajos elnöke alatt. Elnöki megnyitójában meggyőzően érvelt az egyesület feladatai mellett és meleg hangon parentálta el özv. Pap Józsefné elnököt, ki e minőségben 1881-től egyfolytában szolgálta az egyesületet.

— **Öreg katonák öröme.** Az 1903-ban besorozott katonák mintegy fele része e hó 23-ával állandóan szabadságra lesz.

— **A gyalogjáró ellenőrzésére** igen felhívjuk a főkapitány ur figyelmét. Egyes helyeken valóban veszélyes az út és ha a háztulajdonosok maguktól nem tesznek ez ellen semmit, kényszerítő eszközöket kell alkalmazni. Ma is érkezett szerkesztőségünkben ez irányban panasz.

— **Találtatott.** Klein Miksáné urnő Ardóból talált a szilveszteri estélyen egy gyémánt brostút, igazolt tulajdonosa nála átveheti.

— **Újévi üdvözlések megváltása.** Régi és szép szokás, hogy ujesztendőkor legjobb kívánságainkkal üdvözljük barátainkat és jóismerőseinket. Postabélyegekre és üdvözlő lapokra nem kevés pénzt adunk ki. Az éhező gyermekek, a nyomorban selylők érdekében kérve kérjük a jó lelkű közönséget, hogy újévi üdvözlőiket váltsák inkább meg és bármily csekély összeggel áldozzon a szeretet és jótékonyág oltárán. Lapunk szerkesztősége a legnagyobb örömmel vállalkozik a beküldött adományok továbbítására és nyugtázására.

— **Házassági kihirdetés alóli felmentés.** Körrendelet valamennyi m. kir. állami anyakönyvvezetőnek! A házassági kihirdetés alóli felmentés tárgyában ibocsátott 11/1897. B. M. rendelet szerint „csak nyomós méltányossági indokok alapján adható.” Ennek dacára tapasztalom, hogy az állami anyakönyvvezetők ez intézkedést figyelmen kívül hagyva, oly egyének felmentés iránti kérelmeket is előterjesztik, a kinél „nyomós méltányossági indok” a felmentés megadására nem forog fenn. Az állami anyakönyvekről szóló 1894. évi XXXIV. t.-c. a házasság kihirdetését kövelező szabályként írja elő, attól eltérést — fenti miniszteri körrendeletben részletezett módon — kivételes esetekben enged, még is ez utóbbi vált állandó gyakorlattá. Kijelentem, hogy jövőben fenti miniszteri rendeletet a legszigorúbban alkalkalmazom, a kihirdetés alóli felmentés iránti kérelmeket, minden oly esetben, melyben a „nyomós méltányossági indok” teljes hitelt érdemlően igazolva nincs — elutasítom. Hogy a házasságkötőket a céltalan kiadásoktól s az elutasítás folytán előálló idővesztéstől megkíméljem, felelő ség terhe mellett utasítom az áll. anyakönyvvezetőket, hogy a házasság kihirdetés alóli felmentés iránti előterjesztéseiket csak az esetben tegyék meg, ha „komo'y méltányossági indokok” merülnek fel, melyek a házasságnak — a kihirdetés idő lejáratá előtti — megkötését halaszthatanná teszik s erről az illetékes anyakönyvvezetők vagy személyesen meggyőződtek, vagy „azt a felek teljes hitelt érdemlően igazolják. E körrendeletemet a vármegye hivatalos lapja útján kihirdetem s utasítom a két város polgármesterét s valamennyi község előjáróságát, hogy ezen körrendeletemet nyilvános helyen fűgesszék ki s a községeknek legszélesebb módon hozzák tudomására. Beregszász, 1906. december hó 22-én. Gulácsy István, alispán.

— **A gyógyászat** hihetetlen módon haladt a legutolsó évtizedben. Így például ma a régi, kitűnő háziszser, a csukamájolaj is új formában kapható, mely nemcsak hátrányaitól visszatetsző szagától és ízétől mentes, hanem feltétlenül könnyen emészthető állapotban nyújtja, ami hatásának erejét növeli. Es ez a „Scott-féle Emulsió” minden gyógytárban kapható.

— **Az Anker élet- és járadékbiztosító társaság.** Ezen társaság vagyonából 23 1/4 millió korona van magyar értékben és ingatlanban (intézeti épület,) jelzálogkölcsonokban és pupillaris értékpapirokban elhelyezve, utóbi biakból 9 millió korona magyar arany és korona járadékban. Ezen intézet 1905. év-mérlege szerint 525 millió korona biztosítási allományával szemben 148 millió korona díjtartálékkal rendelkezik és egyéb biztosítéki alapjai 7 1/4 millió koronára rugnak. A biztosítási összeg és tartalékjai közötti kedvező aránnyal az Anker a kontinens összes biztosító-társaságai között az első sorban áll.

— **Megszűnik a vasárnapi posta kézbesítés.** A kereskedelmi miniszter régi és méltányos kívánságot teljesít most kibocsátott rendeletével, amely szerint a postaküldeményeknek és utalványoknak házhoz való kézbesítését 1907. január 15-étől kezdve vasárnapokon beszünteti. Kivételt képeznek a romlandó áruk, amelyeket kézbesítenek. Ezen rendelet egyrészt a postásoknak ad méltányos pihenőt, másrészt elősegíti az üzleti élet teljes vasárnapi munkaszünetét.

### Se fáradtság se kiadás

nincs kimélve a Scott-féle Emulsió előállításához szükséges nyers anyagok vásárlásánál, csak azért, hogy valóban a legelső és legjobb minőségű csukamájolaj,

valamint alfoszphorsavas mész nátron biztosított részünkre. Ezen kizárólag elsőosztályu anyagok műszaki gyakoroltságot és szint kinéletlen tisztaságot magában foglaló saftáságos Scott-féle eljárás által dolgoztatnak fel és a készítmény nemcsak jó ízű és feltétlenül könnyen emészthető hanem renkívül hatásos és sokkal hatásosabb, mint a közönséges csukamájolaj. A gyöngesség összes eseteiben, legyen az akár testi, akár betegség következménye, akár felnőtt betegről, akár gyermekről van szó, a Scott-féle Emulsió mindenestre felülmulthatlan erősi ő szer.



A Scott-féle Emulsió valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával szolgál:

**Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerháza”**  
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 34

➡ Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f. ➡  
Kapható minden gyógyszerárban.

### Helyi alakok.

VII.

Ma délután egy duli arcu egyén állított be a szerkesztőségbe Olyannyira zavarban volt, hogy a homloka helyett egy széklet törölt meg és a szék helyett a homlokára akart ülni. Ebben azonban megakadályoztuk, mire az idegen kissé rendbe hozta zilált gondolatait és b. mutatkozott:

— Kérem én vagyok az a bizonyos többszörös családapa!

— Hogyan? — kérdezte rendőri tudósítónk.

Ön bigámiában szenved?

Nem, Én vagyok az a bizonyos családapa, aki a „Közönség köréből” című rovatban megszoktam írni, hogy a hatóság mit sem tesz nyáron a legyek eszapordása ellen. Én vagyok az a családapa, aki a Rinocerosz balzsam kitűnő hatását elismerő okirattal bizonyítom. Én vagyok, aki összes leányaimnak nyílttérben jelentem ki, hogy hazajöhetnek, mert minden meg van bocsájva. És én vagyok, aki most a szerkesztőség védelmét keresem Jézus Krisztus megszületésével szemben. A dolog ugyanis úgy áll, hogy ez az esemény engem tönkre tesz.

A családapa ezután letörölte könnyeit és a következőket adta elő: Hogy mibe került nekem a Jézuska születése az mese! Egy cigarettatárca, egy ridükül, egy aranyóra, egy aranylánc; ezeket mind vettem.

— Kérem, ez még semmi Ezt csak a fiamnak, a lányomnak, a feleségemnek és a keresztlányomnak vettem. Hítra van még: a keresztfiam, az apám, az anyám, a keresztapám, a keresztanyám, a sógorom, a nászom, a nászasszonyom és az ányom. Hátra vannak a cs-léd, a házmaster, a barátnóm, a barátaim. Összesen 78-an, ami tíz koronájával számítva darabját, összesen 780 korona. Én azonban nem vagyok smucig ember és rongyos 780 koronányi hitelt szívesen veszek igénybe.

Rendőri tudósítónk helyeslőleg bólintott, ami a boldogtalan családapát annyira felbátorította, hogy szívének keservét egész terjedelmében élénk öntötte. (A keservet két szedő gyerek törölte fel)

— Ez még csak semmi! — folytatta a szerencsétlen. De az a tömérdek ajánlat, amit kaptam! Ajánlottak karácsonyi meglepetésül ruhát, ezüstneműt, macskát, levélpapírt, occásiót, tyukszemtapaszt, toronyórát, koporsót és arzenikumot, felajánlottak kitűnő minőségű szemfödeleket, a társas igazgatósága felhívja figyelmemet győsitott karácsonyi

luxusmeneteire. Kinálnak marhasót, szénát és üvegszemet. Műlábat, akasztott ember kötelét és kötelet akasztott ember nélkül. És így tovább. De ez még semmi. Hazamegyek. Odahaza nagy futkosás fogad. A szobák be zárulnak előttem. Csinálják a meglepetést. Meglepnék papucsosul. Az idén kaptam a nyolcszázadikat. Születésnap, névnap, husvét, karácsony, házassági évforduló: mind egy-egy papucsot jelent. Azután kaptam: háló-sipkát, cigarettaszipkát, gyufatartót. A kisebbik lányom verset tanult, a nagyobbik nagyobb verset tanult. Minden szobában valami rejtély van. A feleségem ideges, fél, hogy meglátok valamit. Ha be akarok menni a hálószobába, rámkibál:

— Csacsikám, menj inkább az ebédlőbe.

Be akarok menni az ebédlőbe, a lányom rámkibál:

— Papa, menj inkább a konyhába!

Dühös leszek. Ordítok. A feleségem kiabál, a lányom sir. A feleségem a fejéhez vágja a lámpát és így sikolt:

— Nyomorult, hát érdemes neked meglepetést csinálni? Bár már vinne az ördög a kávéházba!

És én megyek a kávéházba. A lámpa eltört rajtam, a ruhámban egész nyugodtan lehet petróleum után fújni. Én nem merek haza menni, mert úgy néznek reám, mintha már több ízben meggyilkoltam volna az apámat. De ez még semmi.

— Pardon! — vágoit közbe ripo te rünk. Ha ön még egy szót szól, úgy vágom kupán, hogy semmi hasznát sem veszi a nyolcszázadik papucsának. Hiszen ön megrepszti a szivemet!

Ugy!?! hátha még tudná mi történt aztán karácsony este, mikor már a meglepetéseket szabad lett volna látnom.

Leborult a karácsonyfa, meggyult tőle az ég, olyan füst volt a szobában, hogy az rémítő és mégis a macska fult meg, nem a feleségem. Elégett három párna, egy dunyhai alsó dunyha stb. és érezzen velem! elfelejtettem a biztosítási díjat kifizetni 780 koronát semmire kidobok és a karácsonyi örömeim között eléjelek 26 korona 32 fillért kifizetni. Örület! Érzem is, hogy meghibbant az magyam, megöngyilkolom magamat. Isten vele.

Revorverrel, méreggel? tudakozódott a szenzáción kapó riporterünk.

Nem mondá elszántan a többszörös családapa, végigmegyek a Bocskai utcán. A járda olyan sikos, hogy bizony kitéröm a nyakam.

## Nyílt levél

a városi főkapitány urhoz.

(Borzalmas jogtalanság.)

Igen tisztelt főkapitány ur! Alulírott riporter még sohasem fordultam Önhöz semmiféle kéréssel. Nem kértem öntől se erkölcsi, se újraoltási bizonyítványt, nem kértem rendőri védelmet és még egy csomó dolgot, amit az ember kérhet. Most azonban bocsánatot kérek, de ki kell jelentenem, hogy az ön rendőreinek a jogról, törvényről és igazságról annyi fogalmuk sincs, mint a patagóniai röptelenről.

Egy budapesti újságíró kollégám nyomán indulva ugyanis elhatároztam hogy le tartóztatatom magam s megvizsgálom, hogy milyenek a viszonyok a rendőség fogdájában. Szolid erkölcsömet mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy szerelmi viszonyokra egyáltalán nem gondoltam. Hogy célokat elérjem, többszörös rablógyilkosnak maszkírozottam magam. Mikor a tükörbe néztem, önkéntelenül a revorveremhez kaptam s jogos önvédelemből le akartam löni magamat. Még szerencse hogy közben eszembe jutott, hogy önna-

gammal állok szemben, ami csak a legritkább esetben szokott egy darabban levő halandókkal megtörténni.

Ilykép maszkírozva, magam mellé vettem egy újságíró társamat és elvonultam vele a Pázsitra. Megvártuk volna, a míg a rendőrszolgálat közeledik, de ezt hiába vártuk, óriási lármát csaptunk tehát, de majd bele-rekedtünk a míg jött valaki, akkor rávettem magamat szerencsétlen kollégámra és torkon ragadtam szegényt. A fiu összeesett és megbeszélésünk szerint torkaszakadtából ordított:

— Segítség! Segítség! Gyilkosság a küszöbön!

A csendőrök és rendőrök az első pillanatban megrémülten hátat fordítottak és menekülni igyekeztek. A második pillanatban azonban felébredt bennük az emberbarát és hozzánk rohanva kiszabadították kollégámat. Engem ötször oldalbarugtak és bekíséresi céllal a városháza irányában lökdösni kezdtek.

Főkapitány ur, én szeretem az erélyt és valóban nagy gyönyörűségemre szolgált volna, ha a csendőrök erélyét mással szemben tapasztalom. Így mérsékeltlen gyönyörködtem, amire dagadt arcom és más testrészeim a bizonyítékok. Az egyik csendőr éppen egy nagyszerű pofont helyezett el a balképelem, amikor az erélyes tapiintás folytán álszakállam leesett. A következő pillanatban két igen udvarias és barátságos rendőr állott mellettem, még a dinnyés világból valók.

— Pardon, Szerkesztő ur! — mondta az egyik az előbb képen történt. Tévedés van a dolgban.

— Igen, tévedés! — mondta a másik, akinek a csizmájába, amint azt az oldalamon látható lenyomathól látom, nyolc szög van beleverve. Tessék csak nyugodtan hazamenni szerkesztő ur!

A nyomorultak felismertek. Hiába erőszigettem, hogy rablógyilkos vagyok, hogy háromizben megöltem az úkanyámat: ők makacsul megmaradtak amellett, hogy nem kísérnek be, Bevallottam, hogy Kriványi ártatlan, én síkkasztottam el az árvapénztárt. Ők mosolyogtak. Megvallottam, hogy Beregszászban annak idején én gyújtogatlam, az én kezemtől égett le a városháza is: ők kajánul nevettek. És bár a végén sirva könyörögtem, hogy kísérjenek be: ők nem könyörültek rajtam, csupán egynek volt annyi szive, hogy mikor elpanaszoltam neki az esetet, latolgatta.

— Hiszen hirlapíróval van dolgunk és mégse kísérjük be?

Főkapitány ur! Sürgős me torlást kérek. Miért fizetek én 106 százalék pótdót, na még csak be sem kísértethetem magam? Miért fizetek én egyenes és görbe adókat. Ha példás elégtételt nem kapok: ki fogok vándorolni. Szenzáció Ábris, riporter.

## Ujévi esetek

vagy: de jó előfizetőnek lenni!

Ilyenkor ujév táján minden újság ajánlékokkal kedveskedik az előfizetőinek. Az ajánlékok évről évre értékesebbek lesznek s így azt hisszük, hogy nem tévedünk, mikor a következő erkölcsös mesékben vázoljuk a jövődöbéli lapajándékok sorsát.

I. A csőd előtt. Prücsök Sámuel vegyeskereskedő volt. Harminc esztendeig kereskedett már vegyesen, mikor egyszerre észre vette, hogy a tónk szélén áll. Vissza akart ugrani, de már későn volt: az óra hajnali háromat mutatott. Prücsök Sámuel erre lövette revolverét és miután kiszedte belőle a golyót, homlokának irányoztatta a gyilkos fegyvert. E pillanatban lépett be a szobába a Nagy Ágyu című politikai napilap előfizetési ügynöke, aki megragadta a Prücsök Sámuel kezét és az alkalmat s így szólt.

— Inkább fizessen elő!

— Jaj, jaj, nyögött Prücsök Sámuel, csödbe megyek!

Az ügynök mosolygott.

— És az ujévi ajándék? — kérdezte.

A Nagy Ágyu minden előfizetőjének kifizeti az adósságait. A Nagy Ágyu egy évre csak 24 korona. Fizessen elő és valja be a passzívát.

— Hetvennyolcezer korona! — sóhajtott Prücsök ur. miközben kifizette a 24 koronát. És a nagy Ágyu tényleg kifizette a passzívát, mire Prücsök Sámuel csödbe ment és most, mint dúsgazdag ember él a vidéken. Ha ugyan meg nem halt.

II. Szívek harca. Adolár szerette Brunhildát, Brunhilda nem szerette Adolárt. Brunhilda büszke volt, Adolár ellenben ügyvéd. Adolár elhatározta, hogy meghal, amennyiben szereime viszonzásra nem talál. Epen észre fente villogó borotváját, hogy felvágja ereit, amikor belépett hozzá a Lefőzött Villám című lap hirdetési ügynöke, aki észrevéve Adolár szándékát, felkiáltott!

— Ön vágóhídi jogalany! Csak nem akarja megölni magát, mikor előfizethet a Lefőzött Villámra, amely ajándékol minden szerelmesnek ingyen és bérmentve megszerzi a márványkeblű nőt!

Adolár előfizetett és ujévre megkapta Brunhildát fűzve. A boldog házasságból már a harmadik hónapban egy kis Adolár született, aki még most is él, ha meg nem halt.

III. Amire ményein k: Mi azt reméltük, hogy a nagyhegyet parcellázhatni fogjuk előfizetőink között. De a tulajdonosok annyira ragaszkodnak hozzá, hogy semmi áron nem akarnak még csak alkuba sem bocsátkozni az eladás föött. Minden szép szó, minden fenyegetés hiában volt. Ezért nem lephetjük mi meg semmivel sem k olvasóinkat. A ki ugysem várt tőlünk ajándékot avval rendben vagyunk; de a ki várta a meglepetést az úgy is meg lesz lepődve az által, hogy nem kap semmit. Tehát ezekkel is rendben vagyunk. Így van ez ha a nagy hegy nem eladó.

## A közönség rovata.

Tekintetes Valaki!

Azért intézem fenti cimhen soraimat, mert nem tudom kihez forduljak tulajdonképpen panaszommal? Most, hogy ezek a locs-pocs idők járnak s az anyaföld meg a járdák oly sikosak a felengedett fagy folytán, hogy a járás-keles valóságga életveszedelemmel jár, eszembe ötlött, hogy voltaképpen valakinek ügyelnie is kellene az utak s a járdák jókarban tartására. Még ma is gondolkodom, hogy a sok közeg közül ugyan kinek a hatásköréhez tartozik? Mert itt a főkapitányi hivatal, illetve a városi pénztár, a városi mérnök, a városi tanács, a városi gazda. Képtelen vagyok kihámozni alábbi panaszom hovafordulása helyének a címét.

Valamelyik nap ugyanis dolgom akadt a városban. Utóvégre is a jövedelmet meg az adókiadás alapforrását képezi, bármilyen csunya időben időben meg kell szereznem, nehogy elmulasztzam az adó pontos befizetését. mivel a végrehajtó tisztelgését nem nagyon óhajtom. Léven a Petőfi-után a lakásom, onnag indultam el. Alig érek a bazár sarkához, a Fehér Imre kereskedése elé. óriási akadály gátolta a továbbhaladást lehetőségét, valóságos kis fiók értékével állottam szemben. Nem sokáig haboztam. Fogadtam egy tutajost, a ki átszállított a tulsó partra. Ezuán megint gyatogoltam, míg a patika elé nem jutottam. A Tisza igazán sekély a vízterülethes, mely itt fogadott itt nem tétováztam. Fogadtam egy ladikot, a ki átevezett velem a következő oldalra. Végre hosszabb szárazföldi utat — tarkítva kisebb nagyobb szigetekkel — tehettem. Utam a zsidó templom felé vitt. A Royal szállóig minden nagyobb emóció nélkül juthattam. A sarkon azonban tenger állotta utamat. És itt huzamosabb ideig kellett várakoznom, miutau is kisebb sajkkal amugy sem boldogulhattam volna. Végre nagyobb hajó is mutatkozott és igen vigan s szerencsésen átjutottam a tulsó partra.

Bnni az egész. Hanem hogy vége legyen a tréfának, igazán botrány, hogy mi csoda a lapotok vannak ilyen vizes időkben a városban. Utan-utófélen víztöcsák, a melyekbe folyton belebotlunk s még örülhetünk, ha átkelhetünk rajtuk. Este — még pedig

ugyancsak sötét esték — térdig gázolunk a pocolyába s alig tudunk kigázolni belőle. A járdákról nem seprik le, sem hányják el a havat. Akárhányszor magtörtént, hogy óriási hőtömeg zuhant lefelé s igazán szerencse, hogy az időtájt senki nem járt arra, mert mert különben menten összeesik.

Kérem tehát a városi hatóságokat — en tou — legyenek tekintettel a mizeriákra s minden erővel hassanak oda, hogy panasz e téren elő ne adódjék, hisz érdekünk s kötelességünk, hogy a polgárság személyi biztonságának épségén hiven s becsülettel örököljenek.

A tek. szerkesztőséget pedig kérem, hogy — tekintettel a közérdekre — ezen soraimnak b. lapjában helyet szoritani sziveskedjék, melyért fogadja előre is hálás köszönetemet.

Tisztelettel  
Egy adófizető polgár.

Véletlenül most épen szép az időjárás, de tekintve, hogy minden nap aktuális lehet, közreadjuk.

Szerk.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

**Sch.** Kezeit csókolom. Ott voltam, de nem jött el. Irjon Pestről annak. Tudassa a címét.

**Triano:** Köszönjük, igen megfelelő, de addig mig b. személyét meg nem ösmerteti velünk, nem közölhetjük, mert névtelen kéziratokat nem közlünk.

**Namény:** Köszönjük.

**Id.** Attól függ, hogy ki csókolta meg. Ha jól esett ne furdalja a lelki ismerete, hogy nem vágta pofon.

### NYILTTÉR \*

**Boldog új évet kíván** m. t. vendégeinek, ismerőseinek, vevőinek és jóbarátainak **JÁSZAI LAJOS** borbély és fodrász, mindenféle hajmunka készítő, illatszer és pipere cikkek raktára Beregszász, a nagytözsde mellett.

\* E rovatban közöltekért nem vállal felelőséget a szerkesztőség.

Kereskedelemügyi m. kir. Miniszter  
93172 szám 1906.

### Versenyárgyalási hirdetés.

A munkács-vezetkei állami közut 24—25 km. szakaszán Szolyva községben 1907. évi tavaszán újja építendő 16. számú 20.0 m. nyilású Szvalyovka hid

a.) alépitményének és az ezzel kapcsolatos utrendezési és egyéb munkáknak.

b.) vasszerkezeti munkáinak biztosítása céljából zárt ajánlati versenyárgyalást hirdetek.

A 27887 Kor. 76. fil. költségösszeggel engedélyezett alépitményi munkákra vonatkozó versenyárgyalás 1907 évi január hó 26-án déli 12 órakor a beregszászi kir. állam-épitészeti hivatal helyiségében fog megtartatni, s ugyan oda lesznek a szabályszerű zárt ajánlatok a jelzett időpontig benyújtandók. A versenyárgyalás alapjául szolgáló műszaki művelet a nevezett hivatalnál a rendes hivatalos órák alatt naponkint megtekinthető.

A vasszerkezetre vonatkozó versenyárgyalás szintén 1907 évi jan. hó 26-án déli 12 órakor fog a vezetésem alatt álló miniszterium I c/1 ügyosztályban (II. Albrecht ut 1 sz. földszint) megtartatni.

A szabályszerű zárt ajánlatok a vasszerkezet minden 100 kgja után igényelt egységárnak megjelölése mellett a vasszerkezet általános elrendezését hosszmeretben és keresztmetszetben feltüntető vázrajzzal együtt a

fentemlített időpontig a vezetésem alatt álló miniszterium segédhivatali főigazgatójához (II. Lánchid utca 1 sz. 1 emelet) Iesznek benyújtandók. Ezen versenyárgyalás alapjául szolgáló szerződés minta, valamint az általános és részletes feltételek a vezetésem alatt álló miniszterium I C/1. ügyosztályban a rendes hivatalos órák alatt naponkint megtekinthetők, s ugyanott a hid általános elrendezését feltüntető vázlatrajz is megszerezhető, valamint a mintául szolgáló vasszerkezeti részlettervek is megtekinthetők.

Ugy az épitményre, mint a vasszerkezetre vonatkozó ajánlatokhoz az általános feltételekben előirt s az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bantpénznek készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban történt befizetését igazoló állampénztári (adohivatali) nyugta csatolandó.

Ellkésve érkezett ajánlatokat nem veszek figyelembe.

Budapest, 1906. évi decz. hó 6-án.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

508. sz. 1906. v.

### Árverési hirdetés.

Alulirtott kiküldött bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cikk 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a beregszászi kir. járásbíróság Sp. II. 840/9 1905. számú végzése által Szász Andrásné végrehajtató javára Kántor Mihályné ellen 14 kor. 40 fill. tőkekövetelés és járulékaik erejéig elrendelt végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 668 k. becsült tinók, szekér, szalma és buzából álló ingóságok nyilvános árverés útján elfognak adatni.

Mely árverésnek a beregszászi kir. járásbíróság V. 660/4 1906. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Tarpán alperesnőnél leendő eszközzésére 1907. évi január hó 18-ik napjának délután 3 órája határidőül kitzüzetik és ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t.-c. 107. § a értelmében a legtöbbet készpénzfizetés mellett becsáron alul is elfognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverzendő ingóságok vételarából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél vagy írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Beregszász, 1906. december 20.

Schuller, kir. bir. végrehajtó.

668. szám. 1906. v.

### Árverési hirdetés.

Alulirtott kiküldött bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a beregszászi kir. törvényszék 1285/1906. számú végzése által Bernáth Ignác tarpai lakos végrehajtató javára Barta Gyula és Fagyas Julianna ellen 26 kor. 80 f tőkekövetelés és járulékaik erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 860 koronára becsült cséplőgép, igás ló és hizó sertésből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a beregszászi kir. járásbíróság V. 814.2/1906. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén, vagyis Tarpán, alperesnőnél leendő eszközzésére 1907. évi január hó 10-ik napjának délutáni fél 3 órája határidőül kitzüzetik és ahoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. § a értelmében a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett becsáron alul is elfognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverzendő ingóságok vételarából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, amennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél vagy írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Beregszászban, 1906. évi december hó 18-ik napján.

Schuller, kir. bir. végrehajtó.

### Blauer és Fied tánciskolája az Oroszlán termében.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy táncitanításumat két csoportba beosztva január hó 5-ikén megkezdem.

A rendes táncokon kívül a **Mesinet-ke-ringő, Graciósa polka, Kőrmagyar** és a legújabb **Gentri-bosztan** lesz tanítva.

Kívánatra háznál is adok oktatást. Tanítók: d. u. 5 órától, felnőtteknek este 8 órától.

A nagy közönség becses pártfogásáért esedezve kiváló tisztelettel

Blauer Pál és Fied,  
okleveles táncitanítók S.-A.-Ujhelyből.

! Ajánlom cséplési és gazdasági célokra minden !  
motorokkal szemben a legjobban bevált

**szívógáz-, benzin- és nyersolaj-**  
**motoraimat.**

Ipari és malomhajtásra a legolcsóbb üzem.  
Kedvező fizetési feltételek. o o o

**KRAMMER EDE**

Budapest, Szondy-utca 11.

Árjegyzékekkel, valamint költségvetéssel ingyen szolgálók.

## Vásároljunk helybeli kereskedőknél.

Hogy ezt a figyelmeztetést nem lehet elég gyakran és elég nyomatékosan hangoztatni, az minden érdekelt meggyőződése. Ha helyben vásárolunk úgy meg van az a nagy előnyünk, hogy a cikkeket magunk előtt látjuk és azok minőségéről és tartósságáról meggyőződhetünk. Minő egészen más helyzetben van a vevő, ha a fővárcsi áruházaknál rendel meg a szükséges árucikkeket! Ezeket csak a legkritikább esetekben lehet nagyhangú ígéretek beváltására készíteni, nem úgy, mint a helybeli kereskedőt. Az áruk kicserélése is sok kellemetlenséggel és költséggel jár, ha a fővárosból rendelünk, pedig vajmi ritkán kapunk onnan pontosan olyan cikkeket, amintot rendeltünk. De más okból is vásároljunk helyben. Ha jó polgárok akarunk lenni, akkor polgártársainkról is kell gondoskodnunk hisz a helybeli kereskedő ép úgy, sőt gyakran jobban viseli a községi terheket, mint minden más lakos. Fontoljuk meg továbbá, mennyi költséget okoz a kereskedőnek a személyzete, a drága házber, a világítás, a nagy adó és az új kor igényeinek megfelelő berendezkedés. Azt talán nem is kell kiemelni, hogy kizárólag hazai iparcikkeket vásároljunk, amely figyelmeztetés nemcsak a vevőközönségnek, hanem elsősorban a kereskedőknek. Mielőtt tehát a helybeli kereskedőnél vásárolnánk, győződjünk meg: támogatja-e ő is kellőképpen a magyar ipart?

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönséget tudatni, hogy **fodrásznői** minőségben négy év óta sikerrel működöm s hogy

### hajfonatok és hajbetétek

nálam minden színben kaphatók.

**BLAU SÁNDORNE**

Vörösmarthy-utca 14. sz.

### Berger Ignátnál

a lelegegánsabb és legizlésebb szőrmeáruk kaphatók gyári árakban.

### Fritsch Sándor

férfi-, női-divat és rövidéru raktára.

A legolcsóbb beszerzési forrás; valamint mindenféle díszítésekben, csipkékben állandóan dus választékot tart. — **Beregszász, Főtér.**

### Korcsolyák

nagy választékban igen

olcsó áron kaphatók:

**Mermelstein Lipót** vaskereskedésében Beregszász, a Hungária szállodával szemben.

### Olcsó bevásárlási forrás

### Róth Dániel cégnél

BEREGSZÁSZ,

ahol a legújabb női ruha szövetek, Kostüm, Reform és Blouse kelmék, női posztó velcek és mindennemű mosóáruk, valamint a legjobb minőségű vásznak, sifonok és damast-áruk, ágycarnitúrák, paplanok, nagy és kis téli posztó, Plaide, Berliner és persiánkendők és mindenféle fejkendők mesés olcsó árban lesznek elárusítva. Meryasszonyi kelengyék. Pontos kiszolgálás. — Mintakönyvet kívánatra házhoz küldök,

Egy remek, jól kijátszott finoman hangolt

### zongora

eladó **Glück Lázár** butorraktárosnál.

### Hirdetések

jutányos árban felvételnek lapunk, kiadóhivatásában.

### Perl Testvérek

ajánlják dusan felszerelt raktárakat női és férfi divatickekben.

Aki 20 kor. erejéig bevásárol, egy finom kivitelű életnagyságu fényképet kap!

**Legolcsóbb bevásárlási forrás!**

A lelegegánsabb férfi-divatáruház. Bármily divatáruk a legdusabb választékban Szolid árak

### Östreicher Ignácnál.

**HALTENBERG BÉLA** kassai műmosodájának képviselője.

### Weisz József

higyenikus borbély terme Beregszász, Főtér. Ajánlja dusan felszerelt raktárát bajusz- és hajkenőcsökben a m. t. közönség figyelmébe. — Mindennemű hajmunkát elvállal.

### Williger Emánuel

műasztalos készít: irodai- és konyha berendezéseket, minden egyéb finom asztalosmunkát a legmodernebb mintalap szerint legizlésebb kivitelben. Beregszász, Batthányi-utca 3. szám.

## FODOR ALBERT

fűszer- és csomagüzlete **BEREGSZÁSZ** (Kossuth-tér, az „Angyal”-gyógyszertár mellett).

Ajánlja dusan folszerelt raktárát: valódi angol **Jamicai rum**, Brazíliai s más kitűnő minőségű **tea-rumokban**. A legvalogatottabb **tea különlegességek** és tea-süteményekben. Déli gyümölcsök. Különböző jardinettek Nagy választék halfélékben. Kugler (Gerbaud) bonbonok és sütemények. — „Hamburg & Co. Exportation of Shanghai” itteni egyedüli tea lerakata.

**Pezsgők, liqueurök és ásványvizekben nagy raktár.**

Egy kilo szaloncukor 1 frt. 25 kr.

### Engel Jenő

könyv- papirkereskedését és könyvnyomdáját ajánlja. □ Pontos kiszolgálás! Igen jutányos árak!

### Berner Adolf

férfi- zabó üzlete **Vörösmarthy-tér.** Ajánlja dusan felszerelt raktárát. — Angol divatickek nagy választékban.



Óra- és ékszer üzlet ajánlja a n. é közönség figyelmébe

### Lichtenstein Adolf.

A legszebb ujévi és karácsonyi ajándékok érkeznek. — Pontos javítások.

### Katz Jenő

úri- és női-divat raktára a legkényesebb igényeket is kielégíti. — Kézimunka cikkekben dus választék. — A legolcsóbb bevásárlási forrás. Református bazár.

A n. é. hölgyközönség szives tudomása hozom, hogy női-divat

### kalaptermembe

megérkeztek a legújabb divatu kalapok. — Szives pártfogást kér

### KATZ ETEL,

Beregszász. — Református bazár.

### TAUB JAKAB

ajánlja gazdagon berendezett **férfi-divat üzletét**. — Nyakkendők és más divatickek a legizlésebb kivitelben! — **Kováld Péter és fia** ruhafestő, tisztító és műmosóda gyárának képviselője.

### ANGOL DIVATÁRUHÁZ.

A legújabb angol divatöltönyök, bel- és külföldi szövetek nagy raktára. — Dus választék iskolai öltönyökben, gyermek kosztümökben, női- és férfi felöltőkben és férfi divat cikkekben.

Meglepő olcsó árak!

Saját készítmény — Saját műhely.

### Rosner Leopold,

Beregszász, Kossuth-tér.

### Iczkovits Lajos

a legkényesebb igényeket is kielégítő **lábbeli raktárát** ajánlja a m. t. közönség figyelmébe. Dus választék férfi és női cipőkben.

# Köhögés!

Aki ezt figyelembe nem veszi saját testi épsége ellen vétkezik!

## Kaiser Mell-Karamellái

a három fenyővel. — Orvosi szak- tekintélyek által kipróbálva, ajánlatos köhögés, rekedtség, hurut elnyelkésodás és gégehurut ellen.

**4512** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány igazolja, hogy beváltják amit ígérek. 20 és 40 filléres csomagokban kapható: Reichard Jenő gyógyszer-tárában Beregszászon

## Üveg, porcellán és lámpa,

valamint az e szakmába vágó cikkekben dusan felszerelt üzletét ajánlja

### Mauskopf Teréz.

Igen diszes képeretek — Képrámázások és üvegezések elfogadtatnak.

Minden 20 koronás bevásárlás után életnagyságu fénykép ingyen.

## Hirdetések

jutányos árban felvétetnek lapunk kiadó hivatalában



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

## Réthy-féle pemetefü cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk mivel sok hamisítvány utánczata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!



## Az eperjesi népbank KÁLYHAGYÁRA

ajánlja a legjobb hírnévnek s mindenütt közkedveltségnek örvendő tűzálló fehér chamotte-agyagból gyártott

kiváló minőségű diszes kiállítású

### cserépkályháit és kandallóit

felette jutányos árban.

A gyári szerelőnk által felállított kályhák használhatóságáért és jó-ságáért feltétlen felelősséget vállalunk.

Kizárólagos képviselőnk és raktárunk MARKOVICS JÓZSEF urnál Beregszász Andrassy-utca 19. szám alatt. — Képviseelőnk kívánatra mintákkal és költségvetéssel szolgálhat.

\* \* Régi kályhák átrakása és javítása jutányosan eszközöltetnek. \* \*

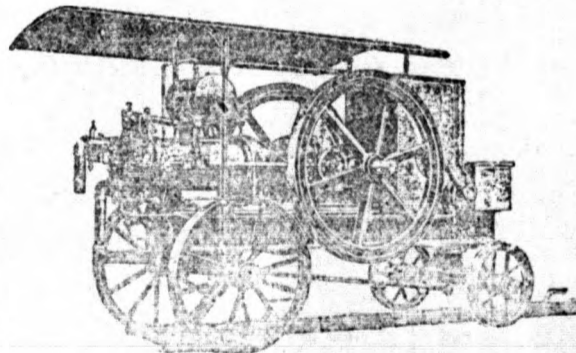


## Merő öröm

a háztartásban a CERES-ételszir használata. Minden étel, mit vele készítünk kitűnően izlik és könnyen emészthető. Azonkívül nagy megtakarítással is jár a háztartásban a Ceres-ételszir használata.

### Schicht György „Ceres“

tápszerművek osztálya, Aussig E/m.



Cséplési és \* \* \*

\* gazdasági célokra legjobban bevált

**benzin-**

**motorok.**

Ipari és malomhajtásra legolcsóbb üzemű

**szivógázmotorok**

legelőnyösebben kaphatók

**BECK és GERGELY** motor- és gépgyárában

**BUDAPEST, V., Váci-ut 12.**

„ANGYAL” gyöngyvirág-crém.

Hozzávaló szappan ára 1 korona.

Szeplőt, májfoltot

és mindennemű arctisztatlanságot pár nap alatt eltüntet az

„ANGYAL” GYÖNGYVIRÁG-CRÉME a bőrnek fehér, üde színt kölcsönöz.

Kapható: Reichard Jenő

„Angyal” gyógyszer-tára, Beregszász (Bocskai-utca)

„ANGYAL” gyöngyvirág-crém. Gyöngyvirág hölgypor ára 1 kor.

A leguribb kényelemmel berendezett szobák.

A vidéki vendégek fogatainak kényelmes hely.

Folyó hó 22-én átadtam a forgalomnak a legmodernebb igényeket is kielégítő

# Royal kávéházamat Royal éttermemet Royal szállodámat.

Tágas nagyterem, bálók, mulatságok, gyűlések tartására.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri  
**Steinberger Bertalan**

tulajdonos,

==== Beregszász, Verböczy-tér. ====

M é r s é k e l t á r a k .

A beregszászi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságtól.  
9092/1906. tkv. sz.

### Árverési hirdetmény.

A beregszászi királyi törvényszék telekkönyvi hatósága közhírré teszi, hogy Weisz Mártonnak Tóth Béni és társa elleni árverési ügyében dr. Fried Sándor utóajánlata folytán a Tarpa község határában fekvő a tarpai:  
a) 119 sztkvi 162 hrszámú ingatlan 520 kor.,  
b) 2488 sztkvi 4012 hrszámú ingatlan 72 kor.,  
c) 2870 sztkvi 9424 hrszámú ingatlan 61 kor.,  
d) 4217 sztkvi 7781 hrszámú ingatlan 22 kor.,  
e) 4218 sztkvi 9427 hrszámú ingatlan 31 kor. már megájtapított kiáltási árral eladtnak de az utóajánlati összegeknél, vagyis 995 kor. 50 fillér, 451 korona 10 fillér, 165 korona, 218 korona 90 fillér, 110 koronánál alább nem.

A 20% bánatpénz, vagy másfélannyi értékű óvadékképes értékpapírok előleges letele s három részletben az árverés napjától számítandó 30, 60 és 90 nap alatt 5% kamatokkal fizetés kötelezettségével 1907. évi január hó 18-ik napjának délelőtt 10 órájkor Tarpa község házánál nyilvános árverésen el fog adatni.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen királyi törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál és Tarpa község házánál megtekinthetők.

Beregszász, 1906 december hó 4-én.  
**Szilágyi,**  
kir. kir. törvényszéki bíró.



*	<b>B i z t o s i t s d é l e t e d e t !</b>	*
B i z t o s i t s d é l e t e d e t !	<p><b>„AZ ANKER“</b> élet- és járadék-biztosító társaság. Magyarországi vezérképviselőség: Budapest, VI., Deák tér 6. (Anker-udvar.) Alapított 1858</p> <p>Vagy 1905. év végén: <b>168.5 millió korona</b> melyből Magyarországon <b>23½ millió korona</b> van elhelyezve.</p> <p>1906-ban B) osztalékterv szerint a befizetett díjak arányában az évi díj 30 százalékáig emelkedő nyreménysztalék fizettetett ki készpénzben.</p> <p><b>Olcsó díjak. Méltányos feltételek.</b></p> <p>Előnyös vegyes és gyermekbiztosítások. Prospektus kívánatra ingyen. Képviselve Beregszászon: ifj. Kroh József által.</p>	B i z t o s i t s d é l e t e d e t !
*	<b>B i z t o s i t s d é l e t e d e t !</b>	*



# FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLE MÉS<sup>o</sup>IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

NYOMATOTT A „SZABADSÁG” KÖNYVNYOMDA GYŰJESZAJTÓJÁN BEREGSZÁSZ. 1106.